

Delivery Note

Kendrion Automotive (Siblu) SRL
Str. Lyon Nr. 2

RO-550018 Siblu

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	473659	Jul 19, 2022

Customer No	135292
Our Ref.:	
Phone:	
Fax:	
E-Mail:	
Cust Ref	
Our Id At Customer	91026809
Shipment Id	682277
Delivery Date	Jul 20, 2022
Delivery Terms	FCA - Free Carrier
Ship Addr Plant	100
Ship Unload Point	14248
Transportnr.:	513567

Document address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 LUG 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

289463

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268.707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: RO	14 / 3 550004616901		400.00 562432-**-1 120321511 5012110645	pcs

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc	Cust Pack Aid Id Cust Pack Aid Desc	Quantità dichiarata:
			Quantità effettiva:
			Tipo-Imballaggio:
1	10130	TBA-550500	Quantità Imballi:
	650AT GETRAG Kunststoffpalette	Kunststoffpalette	Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
20	20739	TBA-520880	Data controllo: 27/7/22
	650AT KLT 4315 Getrag	KLT 4315 db	Firma: [Signature]
1	20741	TBA-520922	
	650AT Getrag Neu Palettendeckel	Pal.Deckel A0806	
20	20740	TBA-501738	
	650AT Tray Getrag NEU	Inlett für Kendrion	

Total Net Weight [kg]	268.71
Total Gross Weight [kg]	312.11
Total Volume [m3]	0.09

Kendrion Automotive (Siblu) SRL

Str. Lyon Nr. 2
RO-550018 Siblu

Tel.: +40 269 505 100
Fax: +40 269 505 104

Managing Director: Andra Boboc
UST-ID-NR. RO10949666
HRB J32/513/1998
Eigenkapital: 19655520 RON
EORI-NR. RO10949666

www.kendrion.com
info-pc-siblu@kendrion.com
BRD GSG Filiala Siblu (BIC: BRDEROBU)
IBAN(EUR): RO69BRDE330SV01671183300
IBAN(RO): RO65BRDE330SV02166533300

Deutsche Bank Germany
BIC: DEUTDE33
IBAN(EUR): DE95200700000058392200
Account: 058392200 Sort Code: 20070000

SPEDITION COGETIL TRANSILVANIA

Tel/Fax: 0040-269-837008
557090 - Sat Dărlös, Str. Morii, Nr. 216, Jud. Sibiu, România
E-mail: cogetil1993@gmail.com
www.cogetil-transilvania.ro

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) KENDRION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL Adresa: SIBIU - 550018, str. LYON nr.2 Registrul Comerțului: J32 / 513 / 1998 CUI (CF): RO 10949666 Cont: BRD GSG Filiala Sibiu IBAN RON: RO85 BRDE 3305 V021 6653 3300				SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR 22-006512 Acest transport e supus indiferent de orice clauză contractă, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (C.M.R.) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (C.M.R.)									
2 Destinat (nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) IBAN RON: RO85 BRDE 3305 V021 6653 3300				16 Transportator Frachtführer S.C. COGETIL TRANSILVANIA S.R.L. J32/518/1993 RO3591831 Adresa / Anschrift 557090 - Sat DĂRLÖS, Com. DĂRLÖS, Nr. 216 Țara / Land ROMÂNIA Autovehicul: marca _____ Tono _____ Număr de circulație _____ Echipaj 1 _____ 2 _____									
3 Locul prevăzut pentru învătarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Localitatea / Ort _____ Țara / Land _____ Data / Datum _____				17 Transportator succesor (nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Locul și data încărcării mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea / Ort _____ Țara / Land _____ Data / Datum _____				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente				19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen									
6 Mărcă și număr Kennzeichen und Nummern		7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke		8 Mod de ambalare Art der Verpackung		9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes		10 Nr. statistic Statistiknummer		11 Greutate brută, kg Brutogewicht in kg		12 Cubaj, m³ Umfang in m³	
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco / Frei _____ Non franco / Unfrei _____		20 De plată Zu zahlen vom: Preț transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Sold Zwischensumme Sporuri Zuschläge Accesorii Nabengebühren Diverse Sonstiges Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme		Expeditor Absender		Valută Währung		Destinat Empfänger			
21 Încheiere Ausfertigung 10949666 J32/513/1998 2		Data Datum		15 Rambursare Rückerstattung		22 KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via del Cioclanini, Soc. - 20026 Modugno (BA) 26 LUG 2022		23 COGETIL TRANSILVANIA S.R.L. CIF RO 3551831 J32/518/1993 DĂRLÖS - ROMÂNIA		24 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Data Datum			

Ridicarea încredințării cu înaltă grad de seriozitate trebuie completată de către transportator
Die mit fest gesetzten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

19 + 21 + 22

Indicați și
entsprechend

1 - 15

De completat pe răspunderea expeditorului
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

* În cazul menționării unor mărfuri periculoase, poartă un eventual pericol, pe ultima linie din rubrică trebuie să se scrie
* Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Beschaffenheit, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.